

Bruksela, 26 kwietnia 2021 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0103(COD)

8163/21
ADD 1

PECHE 122
CODEC 581

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	23 kwietnia 2021 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2021) 198 final - ANNEX
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego środki ochrony i zarządzania obowiązujące na obszarze objętym konwencją Komisji ds. Rybołówstwa na Zachodnim i Środkowym Pacyfiku oraz zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 520/2007

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 198 final - ANNEX.

Załącznik: COM(2021) 198 final - ANNEX



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 23.4.2021 r.
COM(2021) 198 final

ANNEXES 1 to 3

ZAŁĄCZNIKI

do

**wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady
ustanawiającego środki ochrony i zarządzania obowiązujące na obszarze objętym
konwencją Komisji ds. Rybołówstwa na Zachodnim i Środkowym Pacyfiku oraz
zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 520/2007**

ZAŁĄCZNIK I

Środki ograniczające ryzyko dla ptaków

Tabela 1: Środki ograniczające ryzyko

Kolumna A	Kolumna B
Rozmieszczanie z burty kurtyny odstraszałej ptaki i dociążonych sznurów dodatkowych ¹	Podbora strasząca ²
Nocne wydawanie narzędzi z minimalnym oświetleniem pokładu	Przynęta zabarwiona na niebiesko
Podbora strasząca	Wyrzutnik lin na dużej głębokości
Dociążone sznury dodatkowe	Zarządzanie zrzutem podrobów
Urządzenia do osłony haczyków ³	

Specyfikacje

1. Podbory straszące (na południe od 25°S)

1a) W przypadku statków o całkowitej długości ≥ 35 m

(i) Należy stosować co najmniej jedną podborę straszącą. Jeżeli jest to wykonalne, w okresach wysokiej liczebności lub aktywności ptaków statki powinny stosować drugą podborę straszącą; obydwie podbory straszące stosuje się jednocześnie, po jednej z każdej strony wydawanej takli. W przypadku zastosowania dwóch podbor straszących haczyki z przynętą stosuje się w obszarze ograniczonym tymi dwiema podborami.

(ii) Stosuje się podborę straszącą z krótkimi i długimi wstążkami płoszącymi. Wstążki płoszące powinny mieć jasne kolory i łączy się wstążki długie z krótkimi.

a) Długie wstążki płoszące umieszcza się w odstępach nie większych niż 5 m i należy je przymocować do podbory za pomocą krętlików, aby zapobiec owijaniu się wstążek płoszących wokół podbory. Należy stosować długie wstążki płoszące o takiej długości, by w warunkach bezwietrznych sięgały powierzchni wody.

b) Krótkie wstążki płoszące (o długości ponad 1 m) umieszcza się w odstępach nie większych niż 1 m.

(iii) Statki stosują podborę straszącą, aby osiągnąć pożądany zasięg powietrzny wynoszący co najmniej 100 m. Do osiągnięcia takiego zasięgu powietrznego potrzebna jest podbora strasząca o długości co najmniej 200 m, przymocowana do tyczki podbory straszącej na wysokości >7 m nad poziomem morza i umieszczona jak najbliżej rufy.

¹ Wykorzystanie kurtyny odstraszałej ptaki oraz dociążonych sznurów dodatkowych z kolumny A będzie traktowane jako dwa środki ograniczające ryzyko.

² Jeżeli podbora strasząca zostaje wybrana zarówno z kolumny A, jak i z kolumny B, jest to równoznaczne z jednoczesnym stosowaniem dwóch (tj. sparowanych) podbor straszących.

³ Urządzenia do osłony haczyków mogą być stosowane jako samodzielny środek.

(iv) Jeśli statki stosują tylko jedną podborę straszącą, umieszcza się ją od strony nawietrznej zanurzonych przynęt.

1b) W przypadku statków o całkowitej długości <35 m

(i) Stosuje się jedną podborę straszącą z krótkimi i długimi wstążkami płoszącymi albo wyłącznie z krótkimi wstążkami płoszącymi.

(ii) Wstążki płoszące: powinny mieć jasne kolory i stosuje się długie lub krótkie (ale nie krótsze niż 1 m) wstążki rozmieszczone w następujący sposób:

a) Długie wstążki płoszące umieszcza się w odstępach nie większych niż 5 m na pierwszych 75 m podbory straszącej. b) Krótkie wstążki płoszące umieszcza się w odstępach nie większych niż 1 m. (iii) Długie wstążki płoszące należy przymocować do podbory w taki sposób, aby zapobiec owijaniu się wstążek płoszących wokół podbory. Wszystkie wstążki płoszące powinny sięgać powierzchni wody w warunkach bezwietrznych. Wstążki płoszące można modyfikować na pierwszych 15 m, aby uniknąć splątania. .

(iv) Statki stosują podborę straszącą, aby osiągnąć minimalny zasięg powietrzny wynoszący 75 m. Do osiągnięcia takiego zasięgu powietrznego potrzebna jest podbora strasząca przymocowana do tyczki podbory straszącej na wysokości >6 m nad poziomem morza i umieszczona jak najbliżej rufy. Należy stworzyć wystarczający opór, aby zmaksymalizować zasięg powietrzny i utrzymać podborę bezpośrednio za statkiem podczas wiatrów bocznych. Najlepszym sposobem na uniknięcie splątania jest zastosowanie długiej części liny lub przędzy jednowłóknowej zanurzonej w wodzie.

(v) W przypadku zastosowania dwóch podbor straszących należy je umieścić na przeciwległych końcach liny głównej.

2. Podbory straszące (na północ od 23°N)

2a) Długa wstążka płosząca

(i) Minimalna długość: 100 m. (ii) Należy ją przymocować do statku w taki sposób, aby była zawieszona na rufie z punktu o wysokości co najmniej 5 m powyżej powierzchni wody od strony nawietrznej w miejscu, w którym linka haczykowa zanurza się w wodzie. (iii) Należy ją przymocować w taki sposób, aby utrzymać zasięg powietrzny nad zanurzonymi haczykami z przynętą. (iv) Wstążki płoszące powinny znajdować się w odległości mniejszej niż 5 m od siebie, być wyposażone w krętliki i być wystarczająco długie, aby znajdowały się tak blisko wody, jak to możliwe. (v) Jeżeli stosuje się dwie (tj. sparowane) podbory straszące, należy je umieścić na przeciwległych końcach liny głównej.

2b) Krótka wstążka płosząca (w przypadku statków o całkowitej długości ≥ 24 m)

(i) Należy ją przymocować do statku w taki sposób, aby była zawieszona na rufie z punktu o wysokości minimum 5 m powyżej powierzchni wody od strony nawietrznej w miejscu, w którym linka haczykowa zanurza się w wodzie. (ii) Należy ją przymocować w taki sposób, aby utrzymać zasięg powietrzny nad zanurzonymi haczykami z przynętą. (iii) Wstążki płoszące powinny znajdować się w odległości mniejszej niż 1 m od siebie i mieć co najmniej 30 cm długości. (iv) Jeżeli stosuje się dwie (tj. sparowane) podbory straszące, należy je umieścić na przeciwległych końcach liny głównej.

2c) Krótka wstążka płosząca (w przypadku statków o całkowitej długości <24 m)

Ten projekt należy poddać przeglądowi nie później niż trzy lata od daty wdrożenia na podstawie danych naukowych. (i) Należy ją przymocować do statku w taki sposób, aby była zawieszona na rufie z punktu o wysokości minimum 5 m powyżej powierzchni wody od strony nawietrznej w miejscu, w którym linka haczykowa zanurza się w wodzie. (ii) Należy ją

przymocować w taki sposób, aby utrzymać zasięg powietrzny nad zanurzonymi haczykami z przynętą. (iii) Jeśli stosuje się wstążki płoszące, zaleca się, aby znajdowały się one w odległości mniejszej niż 1 m od siebie i miały minimum 30 cm długości. (iv) Jeżeli stosuje się dwie (tj. sparowane) podbory straszące, należy je umieścić na przeciwległych końcach liny głównej.

3. Rozmieszczanie z burty kurtyny odstraszającej ptaki i dociążonych sznurów dodatkowych

(i) Linę główną należy umieścić od strony lewej lub prawej burty możliwie daleko od rufy (co najmniej 1 m) i jeśli stosuje się wyrzutnik liny głównej, należy go zamontować co najmniej 1 m od rufy w kierunku dziobu statku. (ii) W przypadku obecności ptaków morskich narzędzia połowowe powinny zapewnić luźne umieszczenie liny głównej, aby haczyki z przynętą pozostały zanurzone. (iii) Zalecenia dotyczące kurtyny odstraszającej ptaki: • tyczka rufowa wyrzutnika liny o długości co najmniej 3 m, • minimum trzy główne wstążki płoszące przymocowane do tyczki na wysokości górnych 2 m, • główne wstążki płoszące o minimalnej średnicy 20mm, • dodatkowe wstążki płoszące przymocowane do końca każdej głównej wstążki płoszącej, wystarczająco długie, by sięgały wody (bez wiatru) o minimalnej średnicy 10 mm.

4. Nocne wydawanie narzędzi

(i) Brak wydawania między zmierzchem a świtem nawigacyjnym. (ii) Dokładne godziny zmierzchu i świtu nawigacyjnego określa się zgodnie z tabelami podręcznika nawigacyjnego dla odpowiedniej szerokości geograficznej, czasu lokalnego i daty. (iii) Minimalne oświetlenie pokładu. Minimalne oświetlenie pokładu nie powinno naruszać minimalnych norm bezpieczeństwa i nawigacji.

5. Dociążone sznury dodatkowe

(i) Minimalne specyfikacje dotyczące dociążeń:

- a) jedno dociążenie o masie wynoszącej co najmniej 40 g umieszczone w odległości nie większej niż 50 cm od haczyka albo
- b) o łącznej masie wynoszącej co najmniej 45 g w odległości nie większej niż 1 m od haczyka, albo c) o łącznej masie wynoszącej co najmniej 60 g w odległości nie większej niż 3,5 m od haczyka, albo d) o łącznej masie wynoszącej co najmniej 98 g w odległości nie większej niż 4 m od haczyka.

6. Urządzenia do osłony haczyków

Urządzenia do osłony haczyków pokrywają grot i zadziór haczyków z przynętą, aby zapobiec atakom ptaków morskich podczas rozmieszczania liny. Do stosowania w połowach WCPFC zatwierdzono następujące urządzenia: 1. Osłony na haczyki, które mają następujące parametry użytkowe: a) urządzenie pokrywa grot i zadziór haczyka do czasu zanurzenia na głębokość co najmniej 10 metrów lub w przypadku zanurzenia przez co najmniej 10 minut; b) urządzenie spełnia obecne normy minimalne dotyczące dociążonych sznurów dodatkowych, określone w niniejszym załączniku; oraz c) urządzenie jest zaprojektowane tak, aby nie odpadło od narzędzia połowowego.

7. Zarządzanie zrzutem podrobów

(i) Albo brak zrzutu podrobów podczas wystawiania lub wybierania; (ii) albo strategiczny zrzut podrobów z przeciwnej strony łodzi niż strona wystawienia/wybierania w celu aktywnego odstraszania ptaków od haczyków z przynętą.

8. Przynęta zabarwiona na niebiesko

(i) W przypadku zastosowania przynęty zabarwionej na niebiesko musi ona być w pełni rozmrożona podczas barwienia. (ii) Sekretariat Komisji rozpowszechnia znormalizowane tabliczki kolorystyczne. (iii) Wszystkie przynęty powinny być barwione zgodnie z odcieniem wskazanym na tabliczce.

9. Wyrzutnik lin na dużej głębokości

(i) Wyrzutniki lin muszą zostać rozmieszczone w taki sposób, aby haczyki zostały umiejscowione znacznie głębiej, niż miałyby to miejsce w przypadku niezastosowania wyrzutnika lin, i aby większość haczyków osiągnęła głębokość co najmniej 100 m.

ZAŁĄCZNIK II

Oznakowanie i inne techniczne specyfikacje statków rybackich

1. Unijne statki rybackie przez cały czas mają umieszczony w widocznym miejscu numer identyfikacyjny WCPFC (WIN) w języku angielskim:
 - a) na kadłubie lub konstrukcji nośnej statku, na jego lewej i prawej burcie. Operatorzy mogą umieścić urządzenia nachylone pod kątem do burty statku lub jego konstrukcji nośnej, pod warunkiem że kąt nachylenia nie ograniczy widoczności znaku z innego statku lub z powietrza;
 - b) na pokładzie, z wyjątkami o których mowa w pkt 2 poniżej. Jeżeli tent lub inna tymczasowa osłona są rozpięte w taki sposób, że zasłaniają znak umieszczony na pokładzie, na tencie lub osłonie również umieszcza się znak. Wspomniane oznaczenia należy umieścić poprzecznie, kierując górną linię cyfr lub liter w stronę dziobu.
2. WIN umieszcza się:
 - a) tak wysoko jak to możliwe powyżej linii wody po obu stronach statku, upewniając się, że numer nie sięga takich części kadłuba jak rozchylenie dziobu i rufa;
 - b) w taki sposób, by uniemożliwić zasłonięcie oznaczeń przez narzędzia połowowe, niezależnie od tego, czy są one zasztauowane, czy w użytku;
 - c) w taki sposób, aby nie miał kontaktu ze spływami ze szpigatów lub zrzutami za burtę, uwzględniając obszary, w których mógłby ulec zniszczeniu lub dekoloryzacji na skutek połowu poszczególnych gatunków; oraz
 - d) tak aby nie sięgał poniżej linii wody.
3. Od statków bezpokładowych nie wymaga się umieszczenia WIN na płaszczyźnie poziomej. Operatorów zachęca się jednak do zamocowania deski, na której zostanie umieszczony WIN, aby mógł być wyraźnie widoczny z powietrza.
4. Znajdujące się na statku łodzie, skiffy i łodzie robocze służące do operacji połowowych są opatrzone tym samym WIN, co dany statek.
5. Unijne statki rybackie muszą przestrzegać następujących zasad dotyczących umieszczania WIN na statku:
 - a) cały numer jest zapisany za pomocą drukowanych liter i cyfr;
 - b) szerokość liter i cyfr jest proporcjonalna do wysokości;
 - c) wysokość (h) liter i cyfr jest proporcjonalna do rozmiaru statku i zgodna z następującymi wymogami:
 - d) w przypadku WIN umieszczanego na kadłubie, konstrukcji nośnej lub powierzchniach nachylonych: całkowita długość statku (LOA) jest podana w metrach (m); wysokość liter i cyfr w metrach (m) nie jest mniejsza niż: 1,0 m (w przypadku statków o długości co najmniej 25 m); 0,8 m (w przypadku statków o długości co najmniej 20 m, ale nieprzekraczającej 25 m); 0,6 m (w przypadku statków o długości co najmniej 15 m, ale nieprzekraczającej 20 m); 0,4 m (w przypadku statków o długości co najmniej 12 m, ale nieprzekraczającej 15 m); 0,3 m (w przypadku statków o długości co najmniej

5 m, ale nieprzekraczającej 12 m); 0,1 m (w przypadku statków o długości poniżej 5 m);

- e) w przypadku WIN umieszczanego na pokładzie: wysokość nie jest mniejsza niż 0,3 m dla wszystkich klas statków o długości co najmniej 5 m;
- f) długość łącznika stanowi połowę wysokości liter i cyfr;
- g) grubość linii pisma w przypadku wszystkich liter, cyfr i łączników wynosi $h/6$;
- h) odstępy między literami lub cyframi nie przekraczają $h/4$ i nie wynoszą mniej niż $h/6$;
- i) odstępy między sąsiadującymi literami o pochylonych bokach nie przekraczają $h/8$ i nie wynoszą mniej niż $h/10$;
- j) WIN jest biały na czarnym tle lub czarny na białym tle;
- k) tło powinno tworzyć obwódkę wokół WIN o szerokości nie mniejszej niż $h/6$;
- l) cały numer jest zapisany za pomocą dobrej jakości farby okrętowej;
- m) WIN musi spełniać wymogi określone w tych specyfikacjach, w przypadku gdy stosuje się substancje odblaskowe lub produkujące ciepło; oraz
- n) WIN oraz tło są utrzymywane przez cały czas w dobrym stanie.

ZAŁĄCZNIK III

Minimalne standardy dotyczące automatycznych przekaźników położenia (ALCs) stosowanych w systemie monitorowania statków WCPFC

1. ALC przekazuje – automatycznie i niezależnie od jakiegokolwiek interwencji na statku – następujące dane:

(i) stały niepowtarzalny identyfikator ALC;

(ii) aktualne położenie geograficzne (szerokość i długość geograficzna) statku; oraz

(iii) datę i godzinę (wyrażoną według czasu uniwersalnego [UTC]) zajęcia pozycji statku, o której mowa w pkt 1 ppkt (ii) powyżej.

2. Dane, o których mowa w pkt 1 ppkt (ii) i (iii), pochodzą z systemu pozycjonowania satelitarne.

3. ALC instalowane na statkach rybackich muszą być w stanie przysyłać dane, o których mowa w pkt 1, co godzinę.

4. W ciągu 90 minut od wygenerowania przez ALC w normalnych warunkach funkcjonowania Komisja WCPFC otrzymuje dane, o których mowa w pkt 1.

5. ALC instalowane na statkach rybackich muszą być chronione w celu zapewnienia bezpieczeństwa i integralności danych, o których mowa w pkt 1.

6. Przechowywanie informacji w ALC musi być bezpieczne i zintegrowane w normalnych warunkach funkcjonowania.

7. Nikt poza organem monitorującym nie może mieć przewidywalnej możliwości zmiany jakichkolwiek danych tego organu przechowywanych w ALC, w tym częstotliwości zgłaszania pozycji temu organowi.

8. Wszelkie funkcje wbudowane w ALC lub oprogramowanie terminala w celu wsparcia czynności obsługowych nie mogą umożliwiać nieupoważnionego dostępu do jakichkolwiek obszarów ALC, które mogłyby zakłócić działanie systemu monitorowania statków (VMS).

9. ALC są instalowane na statkach zgodnie ze specyfikacjami producenta i mającymi zastosowanie normami.

10. W normalnych warunkach funkcjonowania satelity nawigacyjnego pozycje pochodzące z przekazywanych danych muszą być podawane z dokładnością do 100 metrów kwadratowych odległościowej średniej niepewności kwadratowej (DRMS), (tj. 98 % pozycji musi mieścić się w tym zakresie).

11. ALC lub przekazujący dostawca usługi muszą być w stanie zapewnić możliwość wysyłania danych do wielu niezależnych miejsc przeznaczenia.

12. Dekoder i nadajnik do nawigacji satelitarnej muszą być w pełni zintegrowane i umieszczone w obudowie uniemożliwiającej ingerencję.

13. Standardowy format ręcznego zgłaszania pozycji w przypadku wadliwego funkcjonowania lub awarii ALC jest następujący:

1 WIN

2 Nazwa statku

3 Data: dd/mm/rr

4 Godzina: 24-godzinny format HH:MM (UTC)

5 Szerokość geograficzna – DD-MM-SS (N/S)

6 Długość geograficzna – DDD-MM-SS (E/W)

7. Działanie (rybołówstwo/poszukiwanie/tranzyt/przeładunek)